

今回、私は12月8日から12日にかけて、ニューヨークにあります Dr Shimmio の眼科クリニック、Maimonides medical center 及び Suny downstate eye center に見学に伺いました。初めに、あらためて我々を受け入れてくださった先生方、NPO 法人の常盤様、またご尽力くださった全ての方に感謝を申し上げます。

12月8日、Dr Shimmio の眼科のクリニックに伺いました。診察には非常に長い時間をとっており、まず行った検査結果について全て説明し、最も疑われる病気について述べ、次に鑑別疾患について述べ、それぞれどのような症状を呈するかまで説明していました。鑑別疾患については、特に患者自身でできる検査、例えば重症筋無力症の Ice test、自分で脈を触れて不整脈がないかチェックするように指導するなど多岐にわたっておりました。時には動画を用いて説明するなど、自分の病気について自分で考えてもらう取り組みが素晴らしいと感じました。患者への説明に十分に時間をかけているのが印象的でした。

12月9・10日はブルックリンの Maimonides medical center に伺い Dr Anderer の元で勉強させて頂きました。そこでは、腫瘍内科医からのコンサルトを受けた転移性脳腫瘍摘出術と、椎間板ヘルニアに対する後方固定術を見学しました。こちらの病院では、医師や科どうしの垣根が明確であり、仕事内容がしっかりと分けられている印象でした。脳外科医は手術をして、その後の ICU の管理は行いますが、術前の評価や術後の経過観察は主治医が行っていました。アメリカと日本の仕事に対する考え方の違いを感じました。

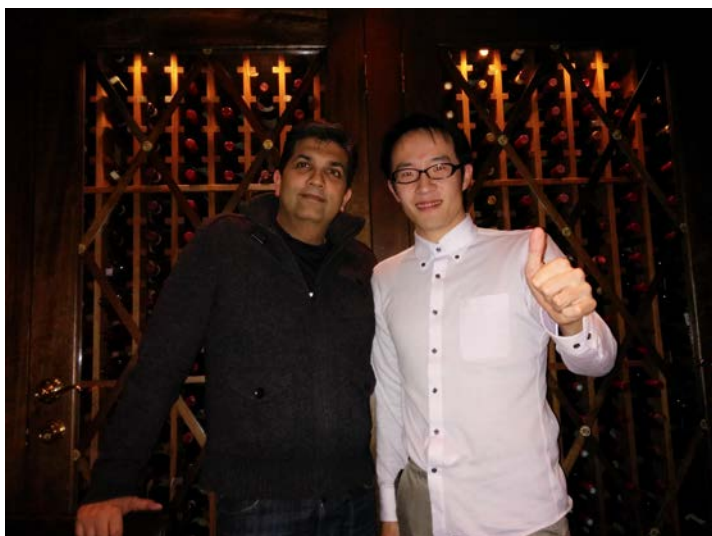
12月11日は、Suny downstate eye center の Dr Asoma のもとで、眼科診察を見学し、12月12日はクリニックに移動し Dr Elmalem の神経眼科の診察を見学しました。場所が変われば病院を受診する患者の人種も全く異なり、ブルックリンは中国系、ユダヤ系の患者が多かったのですが、こちらの病院は中南米の黒人系の患者が大多数を占めておりました。人種が変われば、文化も異なりますから、もっている基礎疾患も異なります。その単純なことに大変驚きました。

Dr Elmalem の外来は1人に1時間程度診察に時間をかけていました。その

人の食生活や体重変化などの問診に加え、神経診察を行えばそれくらいの時間がかかるのでしょうか。この日は、処方を出すことは少なく、病状説明を十分に
行い経過観察としている症例がほとんどでした。

一週間を通して感じたことは、アメリカの人種の多様性、また医療保険の問題、貧富の差、それらから生じる日本とアメリカの医療の差でした。どちらが素晴らしいということはもちろんできませんが、とりわけアメリカの医療の良い点として、アメリカの医療の効率性というものを感じました。日本の医療もそのように変化していくと思います。

このような貴重な機会をいただいたことを心から感謝申し上げ、短期留学報告書とさせていただきますと存じます。重ね重ね申し上げますが、ご尽力いただいた皆様に感謝申し上げます。



Report of short out-going program in New York hospital

Yuki Matsumoto, MD

Junior resident, General Southern Hospital

I had a chance of visiting the hospitals in New York from 8th to 12th in December. I went to Dr Shimmyo's clinic, Maimonides Medical Center and SUNY Downstate Eye Center. To begin with, I appreciate Mr Tokiwa, the doctors accepting us and all people supporting us.

On December 8, I went to Dr Shimmyo's clinic. In this clinic, the patient had the most of examinations before they saw the doctor. The doctors in this clinic took much time to examine. They explained the results of the examinations and told about most suspicious disease differential diagnosis. In addition, they illustrated the symptoms of the disease and told them that they should examine by themselves, such as ice test to Myasthenia Gravis and checking their pulse to Atrial Fibrillation. I felt that the doctors wanted their patients to be interested in their disease and think about it. They sometimes explained them with Youtube or some movies site. I was really surprised it.

On December 9 and 10, I went to Maimonides Medical Center in Brooklyn and shadowed Dr Anderere, that was a famous neurosurgeon. In this hospital, I observed the operations, which are metastatic brain tumor resection and posterior lumbar spinal fusion. I felt that doctors' jobs were definitely separated in the United States. In other words, they have their own jobs and do not interfere each other's jobs. Their ideas about work are quite different from Japanese.

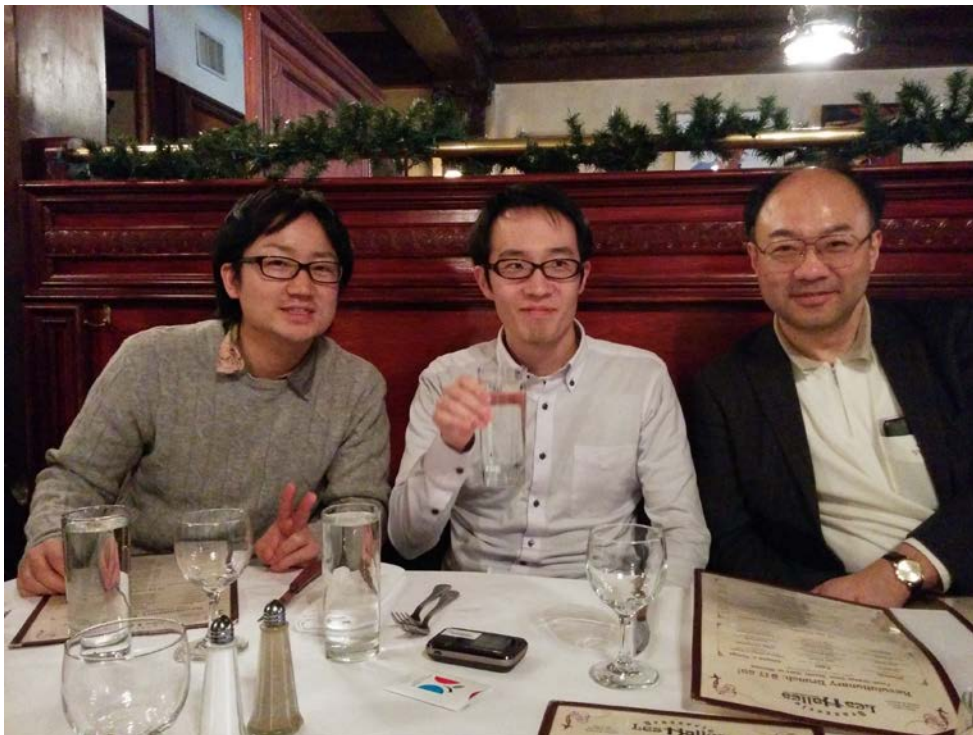
On December 11, I shadowed Dr Asoma at SUNY Downstate Eye Center. The next day, I shadowed Dr Elmalem. She taught me about neuro-ophthalmology. It was really interesting for me. In New York, if you go through Ten Avenue, you will find that different ethnic people live there. There were a lot of Chinese and Jewish patients in Maimonides Medical Center, but the main patients in this hospital were Central and South American. Different people with different culture have different primary illnesses. I was simply surprised about it.

Dr Elmalem at out-patient clinic took about half an hour to examine a

patient. It was natural because she asked a lot of questions such as their life style and body weight changing and did neurological examinations after the interviews.

I felt and learned about diversity of American races, problems of medical insurance systems in the United States and differences between Japanese and American medicine. Of course, Anyone can judge which country's system is better. But American medical system is more efficient. Japanese systems also will be like it.

I can not thank you enough for people supporting us. I really appreciate this precious occasion.



日々の振り返り

訪問先：

氏名：松本 勇貴

月日 (曜日)	経験したこと	印象に残ったこと／ 気付いたこと	できたこと	できなかったこと／ 反省したこと	1日を通しての感想
12/8 (月)	眼科の開業医でいらっしゃるDr Shimmyoの病院にて問診、検査の見学	Dr Hayashiの病状説明が素晴らしかった。日本では見た事もないほど、画像や映像を使ってわかりやすく説明していた。	患者さんとのコミュニケーション及び検査手技の体験。	英語でのコミュニケーション	説明はぜひとも参考にしたいと感じました。
12/9 (火)	Maimonides medical centerにて転移性脳腫瘍に対する手術の見学。	外科、内科など職種が明確に区別されていた。	Dr へ 画像所見などについての質問	麻酔も含めた手術室の日本との差をもっと知りたかった	外科、内科、腫瘍内科など仕事の住み分けが進んでいるなということがわかった。
12/10 (水)	Maimonides medical centerにて、後方固定術の手術見学	こちらの外科医はみな手術がはやい。	アメリカは競争社会であり、格差社会であることを学ぶことができた。	英語力が不足しており、複雑な内容の会話ができなかった。	もう少し患者さんの情報を教えて欲しかった。
12/11 (木)	Brooklyn eye centerとKings county hospitalでの眼科見学	非常にたくさんの患者を外来でみており驚いた。眼科1年目ー2年目の先生方がすごく優秀で驚いた。保険や医療経済の問題点が多い。	アメリカの保険制度について知った。その他積極的な質問ができた。	眼科領域の知識が足らずディスカッションに参加できなかった。	外来患者の診察をたくさん見学することができて、大変有意義だった。
12/12 (金)	Brooklyn eye centerにて外来見学	神経眼科の詳細な問診、病歴の聴取及び身体診察が勉強になった。	外来の見学を十分に行えた。Residentとの会話が有意義であった。	特になし	神経眼科は非常に興味深い分野だった。

Date	Experience	What I noticed or was impressed by	What I was able to do	What I was not able to do	Impressions
12/8 (Mon)	I learned medical inquiry and examination at Dr shimmyo's clinic.	Dr Hayashi's explanations to patients was really impressing me. They were really informative and easy to understand.	Communication with patients and experience of examinee.	There are many things to improve my English communication skill. I want to ask more questions.	I want to illustrate to the patients like Dr Hayashi and I will do.
12/9 (Tue)	I observed the operation of metastatic brain tumor in Maimonides medical center, Brooklyn	Neurosurgeon, Anesthesiologist and Oncologist have own jobs. Their jobs are clearly separated.	I could ask questions Dr Anderer and discuss about them.	I wanted observe more about the differences between Japanese and American operation room.	The limitation and separation of Dr's Jobs do not have only advantages but also disadvantages.
12/10 (Wed)	I observed Two cases of lumbar spinal fusion surgery and out-patient clinic.	The American operation was more quickly than Japanese, Examinee in out-patient clinic was very simple.	I learned more about American Medical and insurance system. It has very complicated problem.	I must improve my English skill to talk about more complicated theme.	Drs and Nurses are very kind to me.
12/11 (Thu)	I observed the out-patient clinic at Brooklyn eye center and at Kings county hospital.	The residents of the eye center were really smart and hard work.	I could ask a lot of questions and learn insurance systems in America for poor people.	I could not clearly understand what were discussed in medical morning conference.	I could observe the examinee of many patients. I was happy to see it.
12/12 (Fri)	I observed Neuro-ophthmology clinic.	They saw many patients. They ask a lot of question to the patients and they took much time to diagnose. they were very informative.	To talk with the resident there.	Nothing	Neuro-ophthalmology is really interesting for me.